**ERRATA: As alterações na presente chamada estão registradas em vermelho**

**Coordenação Geral de Pós-graduação da Vice-Presidência de Educação, Informação e Comunicação da Fundação Oswaldo Cruz (Fiocruz)**

**Office of graduation programs of the Vice-Presidency of Education, Information and Communication of the Oswaldo Cruz Foundation (Fiocruz)**

**PROGRAMA DE INTERNACIONALIZAÇÃO DA FIOCRUZ**

**FIOCRUZ INTERNATIONAL PROGRAM**

**Chamada Interna de Seleção de Alunos Estrangeiros para o Curso de Português -**

**Internal Call for Selection of Foreign Students for the Portuguese Course**

A Coordenação Geral de Pós-graduação da Vice-Presidência de Educação, Informação e Comunicação da Fundação Oswaldo Cruz (Fiocruz), faz saber, por via da presente chamada que estão abertas, **no período de 04/09/2017 a 18/09/2017,** as inscrições para a seleção de alunos estrangeiros de pós-graduação *Stricto Sensu* (mestrado acadêmico, mestrado profissional ou doutorado) da Fiocruz e pesquisadores visitantes para curso de português para colaboradores visitantes. Esta ação direcionada aos colaboradores estrangeiros vinculados aos nossos programas de pós-graduação e pesquisa aperfeiçoem a fluência a sua capacidade de compreensão da lingua portuguesa, ampliando a capacidade de aproveitamento das disciplinas, interação e cooperação acadêmica e pesquisas realizadas na Fiocruz.

The office for graduation programs of the Vice-Presidency of Education, Information and Communication of the Oswaldo Cruz Foundation (Fiocruz) hereby announces, by means of the present call, in the period from 04/09/2017 to 18/09/2017, registrations for the selection of foreign students from our graduate programs (masters, professional or doctorate) of Fiocruz and visiting researchers are open for Portuguese course for visiting collaborators. This action directed to the foreign collaborators linked to our postgraduate and research programs will improve the fluency in their ability to understand the Portuguese language, increasing the ability to take advantage of the disciplines, interaction and academic cooperation and research conducted at Fiocruz.

**Objetivos:**

Fornecer aos alunos habilidades essenciais de conversação e escrita que permitam uma interação mais eficaz em situações cotidianas.

Oferecer os primeiros passos para a compreensão de padrões linguísticos mais complexos e comportamentos culturais comumente relacionados à linguagem escrita e oral em uso.

**Objectives:**

Provide students with essential conversational and written skills that enable a more effective interaction in everyday situations.

Offer the first steps to the understanding of more complex linguistic patterns and cultural behavior commonly related to written and oral language in use.

**Período:** Campus da Fiocruz em Manguinhos desetembro a Dezembro de 2017

**Period:** Fiocruz Manguinhos Campus desetembro a Dezembro de 2017

**Local:** as segundas e sexta-feiras a partir de 22/09/2017, no horário de 14 às 16h, nas salas 406 da ENSP, ou na sala 40 do CESTEH.

**Venue:** on Mondays and Fridays from 22/09/2017, from 14:00 to 16:00, in room 406 of ENSP (Public Health School), or room 40 of CESTEH (Center to Labor Health).

**Carga Horária semanal:** 4 horas semanais, distribuidas em dois dias: segundas e sextas-feiras

**Hours per Week:** 4 hours a week, distributed over two days: Mondays and Fridays

**Elegibilidade:**

1. Ser aluno estrangeiro de pós-graduação stricto sensu;
2. Ser pesquisador estrangeiro, atuando em pesquisa na Fiocruz, oficialmente vinculado a um programa de pós-graduação ou departamento de pesquisa.
3. Ter um laptop individual ou celular com internet para utilizar em todas as aulas;

**Eligibility:**

a) To be a foreign graduate student (Masters, Profession Masters or doctorate);

b) To be a foreign researcher, acting in research at Fiocruz, officially linked to a graduate program or research department/laboratory.

c) Have an individual laptop or cell phone with internet access to use during classes;

**Produto do Curso**

Espera-se que os participantes sejam capazes de fazer uma apresentação em portugues em seminário, até 3 meses após o curso de português.

**Outcome**

It is expected that the participants to make a presentation in Portuguese in seminar after 3-month Portuguese course.

**Inscrições**

Os candidatos devem fazer a inscrição através do Campus Virtual da FIOCRUZ ([https://campusvirtual.fiocruz.br/gestordecursos/mod\_hotsite/PortuguesEstrangeiro](https://campusvirtual.fiocruz.br/gestordecursos/mod_hotsite/PortuguesEstrangeiro%22%20%5Ct%20%22_blank)) até o dia 18/09/2017. No dia 19/09/2017 será publicado o resultado.

**Registrations**

Candidates must register through the FIOCRUZ Virtual Campus (<https://campusvirtual.fiocruz.br/gestordecursos/mod_hotsite/PortuguesEstrangeiro>) until 09/18/2017. On the 19th, the result will be published.

**Seleção:**

1. A seleção das candidaturas será feita pela Comissão Organizadora do curso junto a CGPG;
2. Serão concedidas 18 vagas para alunos matriculados nos cursos de pós-graduação e pesquisadores estrangeiros vinculados a programa de educação ou departamentos/laboratórios de pesquisa da Fiocruz;
3. Será respeitada a ordem de inscrição, dando-se preferência para ocupação das vagas pelos alunos matriculados em nossos programas de pós-graduação selecionando aqueles que ficarão no Brasil por mais tempo.
4. O resultado da seleção será divulgado dois dias após a conclusão das inscrições de modo a cumprir o calendário.

**Selection:**

a) The evaluation of the applications will be made by the Organizing Committee of the course;

b) There will be 18 positions available for students enrolled in one of the graduate programs and foreign researchers linked to Fiocruz's education program or research departments/laboratories;

c) The order of registration will be respected and students with longer stays in Brazil will be prioritized.

d) The applications will be announced two days after the deadline in order to comply with the schedule.

**Data de Publicação do Resultado:** 19/09/2017

**Final Results:** 09/18/2017

**Para informações adicionais contactar:**

**For moreinformation please contact:**

Adelia Araujo através do email: ensino.internacional@fiocruz.br